

*Club* **10**

**Actividades**  
**PRIMAVERA**  
**99**

Información e inscripciones  
**InfoClub**  
**901 • 500 500**

**GANI** CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

June 1999 Number 12 100 pesetas  
**Ibaialde's**  
**News**



### Travels

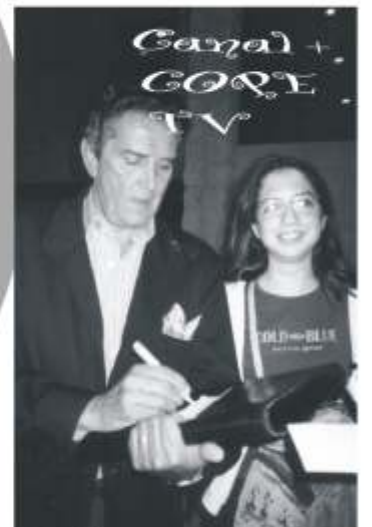
- COU Students win EU Contest and visit Brusels
- 5<sup>th</sup> FP and COU in Paris
- Burlada and Germany, not so far

*Literary Contests*

**LEAVING IBAIALDE**  
*The photos of all 5<sup>th</sup> FP and COU students*  
**Cookery**  
**Musical Shows**

### Interviews

Stephanie  
Steve  
Kerry  
Bulligan



## A Royal visit

Students from Ibaialde served Prince Felipe during his stay in Navarra





# Ibaialde's News in the press

Last June 1998 **IBAIALDE'S NEWS** was chosen as best school publication. This award recognises all the work done by IN's people. We want to thank **DIARIO DE NAVARRA** for this prize and promise our readers we will continue working in the same way. We feel proud of all the support we have got from **IBAIALDE'S** peoples and especially from the



parents in the making of this magazine. Finally I want to invite you all to join us, we need your help, your ideas, or just a little push from you, to continue the task started by others seven years ago. We hope you like this Number, 12 so far, but hopefully not the last.

**Selma GARCIA  
EDITORESS**



IBAIALDE'S STAFF celebrating the prize

## Ibaialde's News

Number 12, Year 7th  
400 Copies

Edited at  
I.E.S. IBAIALDE-BURLADA

Address  
C/ La Ermita s/n  
Burlada 31600 Navarra  
(Spain)

All rights reserved. No part of this magazine may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise without the prior permission of Ibaialde's News staff.

Editoreess  
Selma Garcia

Design & Lay-out  
José Javier Baile

**Journalists:** Itziar González, Marta Zamarbide, María Urdaci, Romina González, Xenia Alastuey, Carla Godoy, Sandra Tardaguila, Eva Vilchez, Adriana Pajares, Salome Garcia, Sonia Mejias, Virginia Garralda, Natalia Galván, Amaia Urtasun, Arantxa Leyún, Iñaki Nagore, Augusto Mauch, David Pérez, Izaskun Segura, David Bernal, María

Sanmartín, Ainhoa Piudo, Izaskun Alastuey, Paula Gutierrez, Sandra Lafoz, Amaia Eslava, Rubén Inda, Igor Servent, Adriana Oloriz, Beatriz Azkarate, Irune Alvarez Isabel Alegria, Amaia Goñi, Susana Gea, Oscar Goñi and Miren Segura.

**We want to thank the following teachers for their help and support:** Blanca Abaigar, Peio Armendariz, M<sup>a</sup> Pilar Ariño, Steve Goggin, Maria Paz Fernández, Rico Fernández, Lisa Guillespie, Venancio Maisterra and Puri Vega.

## Welcome to Ibaialde

Last April 20, a group 19 German boys and girls, accompanied by two teachers arrived at Ibaialde. They had planned to stay here for 10 days and we had lots of plans to make their stay the happier we could. The English Department had organised plenty of things: visits to Pamplona and Burlada, excursions to S. Sebastian and Roncesvalles,... But the one thing nobody had really prepared was the fantastic welcoming the people from FP gave them. They presented them with different snacks, then prepared lunch, invited them to manicure, hairdressing,... sessions. That was too much! Pity they don't offer these services to us instead of some of the classes we normally attend!!

We know our German colleagues liked these things and were very surprised by the professionalism of these Ibaialde's students.

But not everything took place out of Ibaialde's premises. On April 28 we had the traditional English Tea party. This year we had some especial guests and they performed some nice



**Upper:** In front of the statue dedicated to the bullrunning.  
**Lower left:** Freedance performance during the party.  
**Lower right:** Walking in Pamplona's Plaza del Castillo.

songs and did some freedance for us. I think everybody liked it, although we had in mind that the next day it was our last day together, so it was a bit depressing! On Thursday at 20.00 everybody was kissing somebody and saying farewell. We know that everything is prepared by now for our return to Germany in September (actually on the 28th of August), but it didn't matter, we felt like crying and some really did it!

A few days later we had a nice surprise, Javier gave us either a video or a CD-rom to help us remember what the exchange had been like. It is very well made and we liked it a lot. Well, some parents are not so happy because more than a person has tried to print all the photographs in colour and that's a bit expensive.

Well, if you want to be informed about our next trip to Germany, don't forget to buy next **IBAIALDE'S NEWS** number.



**San Sebastian and Eugui became two landmarks in our trips.**



# Back in Germany: 'u speak English?

For a second consecutive time Ibaialde's students participating in a school exchange visited Hungen last June-July 1998. It was a long and pleasant stay.

It was 7.30 a.m. when everything started for the second time. Gaby was driving again his *Gaston's* bus and ready to take us to Hungen, in Germany. There we were going to spend the next 13 days. Classes had finished a few days before so it was a good way to start our holidays.

After a long day in the bus, with several well calculated stops, we arrived in Rheims, where we could sleep that night (well, if we forget about the party Leyre and Veronica organised in their bedroom).

The following day we visited Rheims cathedral. It was Sunday and Mass took place at 9.00. Then, back to the bus and straight into Hungen where we arrived ten minutes before 5.00 (not so bad for a group of Spaniards!).

The next ten days offered us all sorts of things. Our German friends had prepared a fantastic plan. They hadn't forgotten about anything. This year even the sun was included!

Everybody liked something different the most, but the lovely time spent at the swimming pool and the shopping in Lich were among the best.

When July the first arrived we didn't want to leave our new

friends, especially because we had learnt they were going to postpone their travel to Spain till April 1999.

After the last kissing and cries, we left Hungen, but we knew where we had some new friends and that we would be seeing them again, this time in our homes in Burlada.



All the activities offered us a chance to practice our English and learn something new about Germany.

**An explanation in Marburg.**



We could visit a number of places: Marburgo, Frankfurt, sail along the Rhine, a brewery, some factories, ... But Paris, our last stop, was a great way to finish the travel.

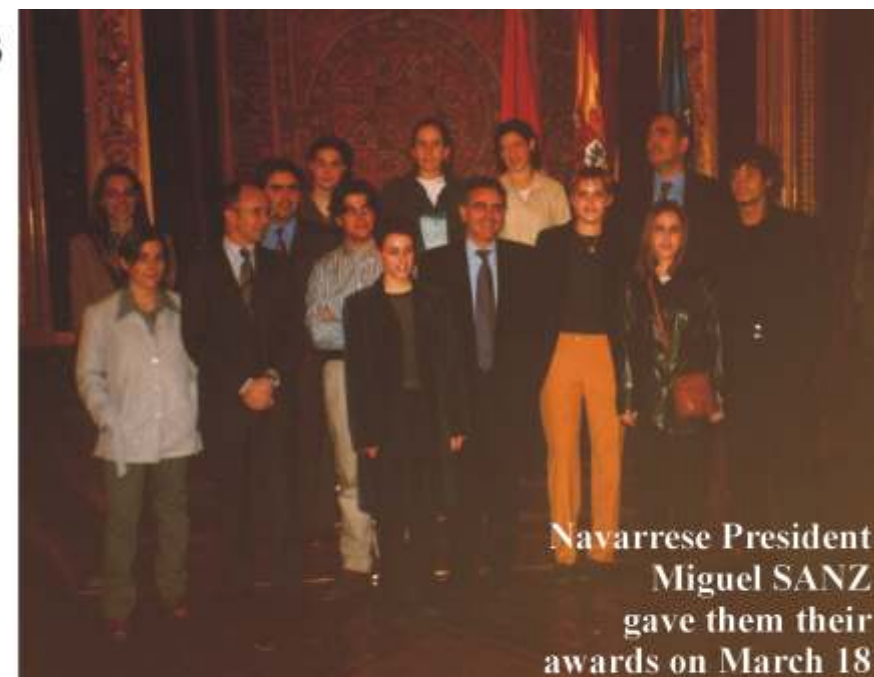
**Upper left:** In front of Frankfurt's Town-hall.

**Upper right:** In front of Gesamtschule

**Lower:** Sailing in the Sena. The Eiffel tower behind us

## 4 COU Students travel to Brussels as EU Contest Winners

From March 21 to 23, they visited Brujas, Brussels and met EU Parliamentarians at EU Headquarters



Navarrese President Miguel SANZ gave them their awards on March 18

March 18, 1999 will not be an easy date to forget for some COU students. At 18.00, 4 Ibaialde's students were receiving from Mr. Sanz, Navarrese President, their diplomas as best school in the contest "*NAVARRA and the European Union*".

This has been the second time, out of three the contest has taken place, that our school has won this prize. Itziar GARCÍA, Laura SUESKUN, Gema SÁNCHEZ and Elena AGUIRRE, under the direction of COU-B tutor, Javier BAILE joined the participants in the contest and presented different essays which deserved the first prize. The long hours of work over Christmas time were worth investing. Those days, when most of their colleagues were resting after a hard first evaluation, the contestants were preparing different drafts for the contest. They met several experts, read many articles, wrote an endless number of useless sheets of paper, caused many parents' headaches when listening to their daughters thoughts, ... and finally, on January 14<sup>th</sup> sent their works to Mr. Pomes' office, EU Member of Parliament and responsible of the competition.



**On March 23 they had the chance to visit EU Parliament in Brussels. There all the group met some Parliamentarians and got into the main Hall during a break in the EU session**



Several weeks passed before they got news of the decision reached by the members of the jury.

Then it was time to start organising things, but not so much because of the countless number of exams of the second evaluation. Finally, on March 18 everybody was received by Miguel Sanz. It meant the beginning of the trip.

Three days later they flew to Brussels. The flight was not a usual one for Gema, whose 18<sup>th</sup> birthday they had started to celebrate. She had the chance to land in the pilot's cabin, have champagne and cava in both flights they took, and... The stay in Belgium was short, but the winners could visit Brujas (what a nice place!), Brussels, EU Parliament there, and some more places especially at night.

They found it interesting, but not a place where they would like to work: too many suits and ties!

Anyway, on Wednesday 23 they were flying home where everybody arrived at midnight. Not long, but it was a good reward for our work!



# An unusual customer

Prince Felipe becomes an Ibaialde's guest

Last June 10th, Spanish Prince and King to be, Felipe, came to Viana to present Navarrese film director **Montxo ARMENDARIZ** a well deserved prize: Prince Viana's Cultural Award. After the delivery of the prize all assistants were invited to have lunch at the Casa de Cultura in Viana. Lunch was prepared by a restaurant there: Casa Borgia. 13 students from our school helped in the kitchen and then served it.

Two teachers: **Carmelo González** and **Maite Baquedano** supervised all the work done by their pupils.

When we asked the students about their impressions, they commented the experience had been very positive, especially for



**CARMELO:** "Our pupils are going to behave according to what they are: real professionals"

their future. They don't think this lunch had been so difficult as they had first thought. The only difficulty was the carefully designed protocol and the security rules they had to keep to.

Everything was prepared in detail and nothing went wrong. One anecdote: **Anabel Barón** emphasized that most of these famous guests looked much better in person than in the photographs we can see in magazines ... "*Especialmente las señoras*" - she added.

Itziar GONZÁLEZ



## PECHUGAS DE AVE VILEROY

### Ingredients:

1. - 3 chickens (only the breasts will be used).
2. - 1/2 litre of white gravy.
3. - 1litre of bechamel of medium thickness.
4. - Tomato sauce.
5. - Potatoes.

**Number of Portions:** 6

### Method:

Once chickens have been cleaned, separate the half that contains the chicken breasts without separating them from the bones (skeleton), leave the feet for other recipes, although if you want to, you can bone the feet and use them along with the chicken breasts.

Introduce the breasts into the gravy and allow them to cook through until they are tender, (if you don't have any gravy, cook them in water with carrots and leeks). Let them soak in the gravy. Meanwhile, prepare a bechamel sauce in the usual way. Drain the chicken breasts and separate them from the bones taking care not to break them.

Keep them in the fridge (refrigerator). Prepare a slightly oiled baking tray. Lightly season the chicken breasts.

Cover the chicken breasts completely with the bechamel sauce and place them on the baking tray.

Allow them to go cold and cover them in breadcrumbs carefully so that they don't open up when frying them.

Serve or accompany with potatoes and tomato sauce.

This recipe can be made with ingredients always pre-cooked (boiled eggs, tongue, lamb ribs,)





## Gymnastics, Gymnastics and more Gymnastics

My name is **Carla Godoy** and I'm a gymnast. I am thirteen years old. I go to 2-C and my teacher is Montserrat Ros. I started doing gymnastics when I was six because my parents were turning mad. I was always climbing trees and doing a lot of somersaults (*volteretas*) when I was only two years old. They thought if I did some exercise I would calm down a little.

I started training in the Amaya sporting club, about five hours a week. I was good from the beginning, they told my parents that if they wanted I could become part of the team, and they accepted although I was only eight years old when I became part of it. I had to train very hard everyday. Now I train about fourteen hours a week, it seemed quite a lot at the beginning but now I'm used to it.

In 1996 I was third in the Navarra's Championship and I classified for the Spanish one. In 1997 I was the champion of Navarra and fourth in Spain. I need to say that I worked very hard that year. And last year (1998) for the second time I was champion again and I won a gold medal at the Spanish Championships.

Our club is the best in Navarra and the fourth best in Spain. The members of my club are: Beatriz Puente, Raquel Glaria, Amaia Beloki, Alba Beaumont, Celia Bustamante, Arantza Bayona and myself. We are seven pupils of Enrike Sangüesa and we are very pleased to train with him because he is an excellent trainer.



### Me and the world of the table tennis.

My name is Susana. I am sixteen years old. I practice table tennis. I began this sport at the age of ten, in the *alevin* category, at Burlada sporting club. I won my first competition and therefore I was the champion of Navarra in this category in the year 1993. As I was first I went to the Spanish Championships that was in Barcelona. There was a lot of competition between many communities and I didn't succeed in classifying for the final.

Later I joined *Herri Chantrea* team because there weren't any girls in my team in Burlada. There I stayed in *alevin*. Later I won the *infantil* and this year I have won the *cadete* and I am classified in order to go to the Spanish Championships in June, which we still don't know where it is to going to be held. Three boys and three girls from Navarra will go, we are the best classified in this category. I hope we will succeed this time.



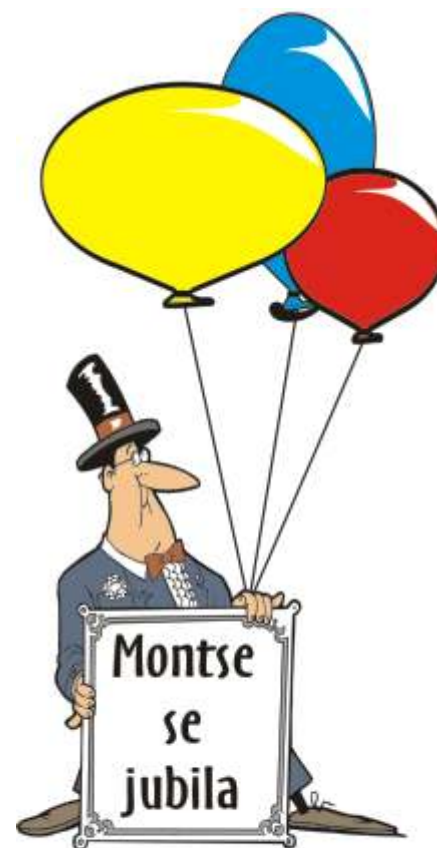
### Contest in Madrid

This photo shows the moment I received the diploma. The

prize was the diploma and a hundred and two books. I wrote the composition last year and my Spanish language teacher sent it to the contest in Madrid. I was studying then at *Virgen Blanca*, in Huarte.

The story is about the adventures of a boy. The name of the boy is Lucas. Lucas likes reading books. He goes to the mountains with his friends and in the mountains he has many adventures. They see a spring and a lake, they see many mills and they speak about Don Quijote. Lucas counts the story, a beautiful story, he knows a lot of history because he likes reading lots of books. In the end they see a castle, a dark castle, but his friends are afraid and they run into the village.

The title of the composition is "*The Adventures of Lucas*" and the author is me, **Oscar Goñi**.



En Junio se despidió **Montse** de su vida profesional en la enseñanza.

Después de haber ejercido en diferentes escuelas, entre otras Arre y Villava, vino al **I.E.S. IBAIALDE** en donde ha trabajado estos tres últimos años.

Le deseamos a Montse que en esta etapa jubilosa de su vida le vaya muy bien. A nosotros siempre nos quedará el recuerdo de su amabilidad y buen hacer profesional.

*Sus colegas.*



## Felicidades Montse



### Cursillos de Verano

del 19 al 31 de Julio

del 2 al 14 de Agosto

del 16 al 27 de Agosto

INGLÉS - FRANCÉS

\*Recuperaciones de Primaria, ESO, BUP,

FP, COU y Selectividad

\*Todos los niveles de

Escuela Oficial de Idiomas

### INFORMÁTICA

**Ofimática:** Word, Excel, Access,...

**Recuperaciones:** FP Administrativo, Informática

Cursillos de Introducción a la informática para niños.

Windows 95-98

Cursillos a medida

Internet/ Programación/...

Plaza de las Cofradías 5, entreplanta A

Tfno. 948 13 28 31. Burlada

Inscripciones a partir del 16 de Julio de 4 a 6 de la tarde



# What a play!!

Last June 15, at 5.00 p.m. Audiovisuales Room was crowded, no way to get in! Do you want to know why? Because of us, 1st and 2nd ESO students (well, now one year older). We had been preparing with Paz, our Music teacher a play and different musical compositions during the year and we were going to perform them at that moment. We couldn't believe it, so many people to see us.

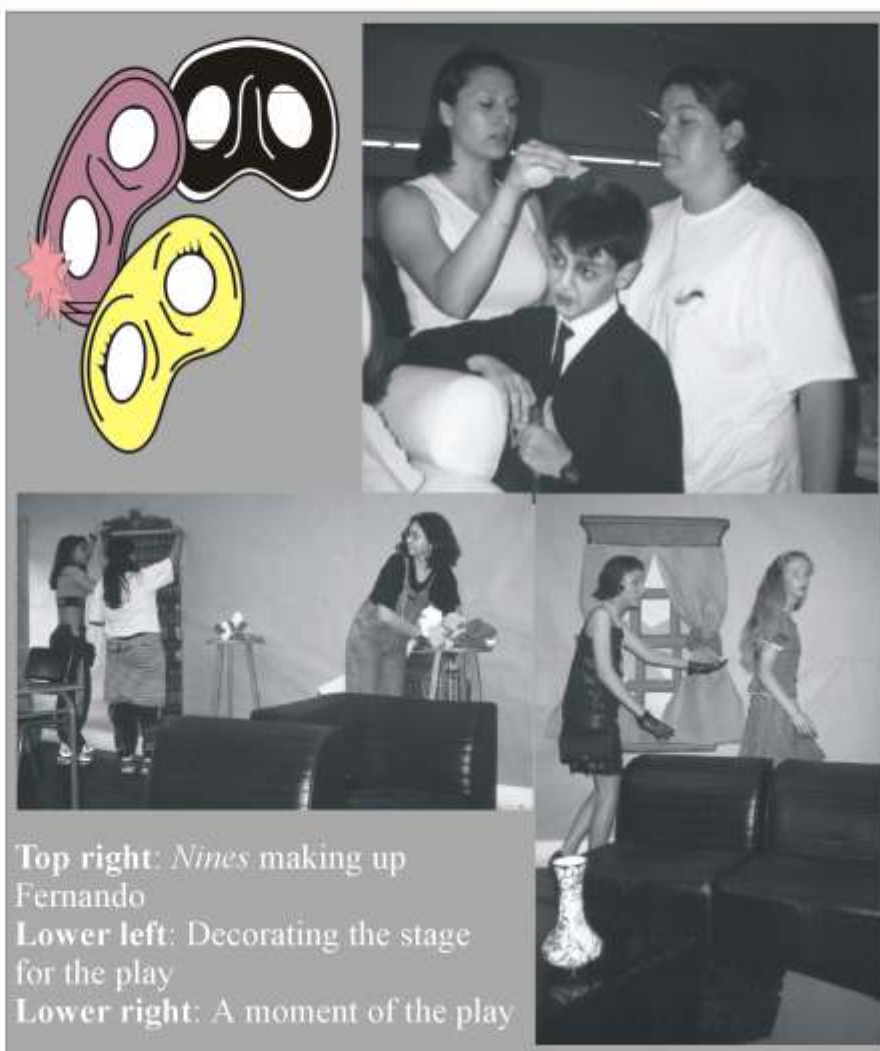
I'm going to tell you about the play. The idea came to Paz's mind because she has a lot of experience. She has done it many time in her villages and suggested us to do something similar. We liked it, but the days were passing and we didn't work much, so Paz became a bit angry. As we didn't have much time Paz suggested us to work in the breaks. A few days before the performance we learnt that students from Aesthetics were going to make us up! We couldn't believe it, we were going to be like real professionals. Then a few students from 3ºB ESO organised the decoration and everything was prepared, we even had to cameras recording everything! The performance was incredible! Everybody



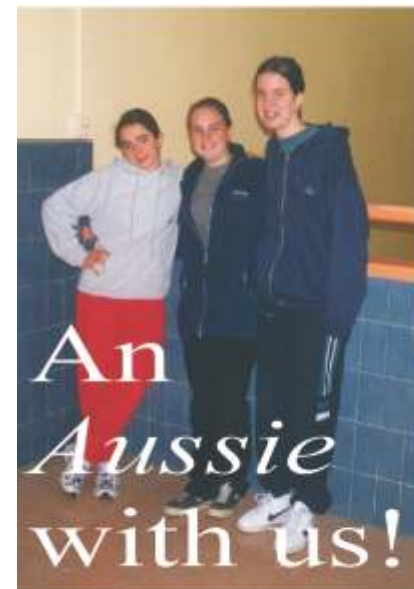
All the actors and actresses at the end of the play

seemed to like it. We looked like old people (Fernando), middle aged women,... Thanks to the make up. Our parents liked it very much and we felt very proud. If you think I'm exaggerating, why don't you watch the video?

Romina González/ Marta Zamarbide



Top right: Nines making up Fernando  
Lower left: Decorating the stage for the play  
Lower right: A moment of the play



We're talking to an Australian student called Kerry, she has been studying COU at IBAIALDE during this year.

*Question: Hello, Kerry.*

*We'd like to know*

*Something about you.*

*We already know you're*

*From Australia, but we want to know a bit more. When did you come here?*

**Kerry:** I arrived in Spain on the 4th of September. I stayed in Madrid for two weeks, And I arrived in Villava on The 18th of September.

In January I moved to Pamplona.

*Q. Who do you live with?*

A. I lived with a family in Villava, now I live with a lady.

*Q. When you came, did you know Spanish?*

A. No, about ten words. I just had a Spanish-English dictionary and I used it a lot, and I've learnt a lot from talking to people.

*Q. What made you think about spending a year in Spain?*

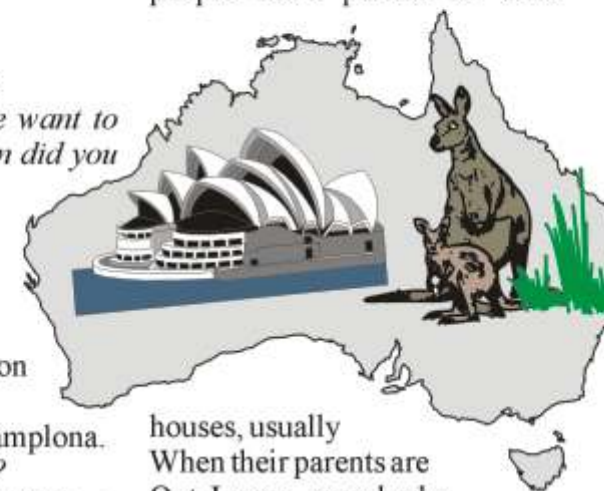
A. Some of my friends were exchange students and that made me want to be a foreign student and ... I came to Spain. I'm happy because my classmates are help me.

*Q. And when you finish COU what will you do?*

A. Well, I'll go back to Australia. I have three months left of my final year in High School, it's equal to COU here, so I'll have exams and then the summer holidays.

*Q. What do you miss from Australia?*

A. I miss my friends and my family, specially my mum and my sister. I've got a sister who's two years older and two younger brothers who are 16 and 14. Of course, I also miss my house, my room, the Australian food and parties... Parties in Australia are very different from here. Here when I go out with my friends, we go to Pamplona and go from bar to bar. In Australia, in my town, which is very small, we have one bar, there are no flats, just Houses, so people have parties in their



houses, usually

When their parents are Out, I mean, everybody Just goes to a house and we drink and dance, listen to music.

*Q. What are the main differences from Australia to Pamplona?*

A. Well, that's really hard to say. I live in Victoria, it's down South, in a town called "Yarra Junction" it's about an hour and a half drive from Melbourne and there, as here, everyone is different.

*Q. Talking about life, food..., what has surprised you the most?*

A. The food is pretty much the same, there are differences, the main one is how it's prepared.. People's hobbies are quite similar. Music is popular, but it's

different to music here, there's not Spanish music.

*Q. And what are your hobbies when you're in Australia, can you practise them now?*

A. I play basketball, I played in three teams in Australia, so I was very busy, and doing my final year in High School, there's a lot of studying as well, three or four times a week I worked in a shop,... but on the week-ends I go out to parties and always listen to music.

*Q. Can you tell us the differences between your High School and Ibaialde?*

A. Yes, my school is much bigger. Here it's just the building and there's not much outside, not much playground. In my school, there is a main building and a lot of smaller classrooms not attached and there's a lot more playground land, a football field,... In the classrooms there aren't only tables and chairs, there are pictures and posters on the walls and the students' works. The relationship between the teacher and the student is more as a friendship.

*Q. Do you live in the country? Have you got any kangaroos?*

A. Yes, I live in the country and no, I haven't got any kangaroos, but I've seen koalas, and at my friend's house we've seen kangaroos. It's not like when you go out on the street you see kangaroos.

*Well Kerry, thank you for answering our questions and we hope you feel at home here, so welcome to our school.*

**Isabel ALEGRIA  
Amaia GOÑI**





# Pets and other themes

## My Pet

Beatriz lives in Eugui. She has got a pet, it is a she-dog. Her name is Hiru, a Basque name. She is called Hiru because she has got three white spots on her face. Hiru is brown, big and is five years old.

She is ashepherd dog, her hobby is walking through the mountains and chasing cats. She eats bones, drinks water and barks when she watches other people.

She lives with Beatriz and Hiru is a good friend of Bea.

**Adriana OLORIZ**  
**Beatriz AZKARATE**  
**Irene ALVAREZ**

## My Pets

I'm Rubén and I have got two pets. My pets are two turtles. They are small and their names are Banjo and Godzilla.

They are green and brown, have got four legs and in each leg five toes.

They like praws and grasshoppers. Igor has got three pets. The first pets are two fish and the second is a bird. The first fish is orange and the second is brown and black. They like enriched scales with vitamins. The bird is yellow. It likes bird-seed.

**Rubén INDA**  
**Igor SERVENT Mañes**



## RUFO

Rufo is a dog. His breed is middle mastiff and wolf dog. He is four years old. His mother is a wolf dog and his father is a mastiff. He looks after our houses. He is big and tall. He has got green eyes, long ears, is a little fat, has got brown and grey hair. He likes buns and the eats the food we don't eat. I visit him on Sunday afternoons. When he was born he had thirteen brothers and sisters. We gave them to people who like dogs. He lives in a doghouse. Our parents built his house. He sleeps in in winter and out in the summer.

**Izaskun ALASTUEY**  
**Paula GUTIERREZ**

## GUITAR AND ACCORDION

Amaia has been for five years learning to play accordion.

Sandra has been for four years with guitar lessons.

In the conservatory we give concerts.

Sandra's guitar teacher is M<sup>o</sup> José and Amaia's accordion teacher is Victor.

Sandra goes to the conservatory three hours an a half a week. Amaia goes three and a quarter.

Amaia goes to band, solfa and accordion.

Sandra goes to solfa, vocalist and guitar lessons.

Amaia takes part in accordion competitions and she has won medals, she also has two diplomas and a t-shirt.

**Sandra LAFOZ**  
**Amaia ESLAVA**

# A very Successful Performance



All over the year we were preparing the big event: the end of the year concert. We spent a lot of time on training, doing rehearsals,... And at last the great day arrived! It was on June 10th at half past five. All afternoon we were very excited because Audiovisual Room was with plenty of people expecting our performance. Everything was ready. We were wearing uniforms: dark trousers and white t-shirts. We all looked very smart and the conductor, Paz, was very happy and nervous too.

She waved her hand in the air and the performance started. We played famous well known songs like Cielito lindo, Yesterday,... And many more. After each song the public clapped a lot and we thanked them by making funny bows. It was a wonderful performance. We had done it like professionals. The concert was made in two or three voices and we played different



"We enjoyed the performance  
and everybody seemed to like it.  
Our parents felt very proud of us!"

instruments: the flute, the piano and the drums. At the end we all were very happy and we smiled at our parents, friends,... And the cameras. Everybody felt very proud of us. We are looking forward to meeting you also this year.

**Xenia ALlastuey/María Urdaci**





Last day before Christmas offered us a good opportunity to enjoy ourselves and celebrate the days to come. Lots of people participated in many different ways in this year Christmas carols exhibition.

Some decorated, other recorded everything in one of those fantastic videos the people of the Ibaialde's Audiovisual shop edit, ...

But the larger number was of those who sang. Tens and tens of students, under the direction of Paz, Music teacher, performed different carols from various traditions.

We hope you like the show!



## Mr. Shepherd

*Don't you know Rafa Pastor?*

Well, He's handsome, fit, sporty ... and a smoker. If you look for him after class, you will find him sometimes in Iturrama, enjoying himself with his family, having a drink and always with a cigarrete in his hand.

He loves going to the mountains, seeing the cows, horses and, of course, the sheep.

In this photo we can see him, a bit younger than now, planning one of his trips. He is having an early business breakfast and discussing where to go that lovely summer day. We know he was camping somewhere in the south of France and he had gone there cycling.

He knows lots of things about biology, food, Chemistry... and we also know he hates meat. Finally, if you meet him and he doesn't recognise you, don't be worried, it just means he has forgotten to wear his contact lenses because we know he needs them for everything.

Anyway, we think he is a nice teacher and a better person (and also our tutor, so...).



Izaskun SEGURA & David BERNAL



## BLANCA ABAIGAR

Well, what can we say about Blanca without risking our June marks? (*it is a joke!*) We don't know much about this tall, slim and calm teacher. Blanca is

always ready to **invite** us to write an essay about this and that, give us a new photocopy to study for the next class. We can claim a thousand and one times that we have too much homework, that tomorrow we have three exams,... but we can never make her change her mind!

About these photograph we know that, as a child she was also very tall and never found a chair so tall that she didn't reach the floor. She was born in *Tierra Estella*, actually in Luquin, and she has her parents living there. She is a family person and loves going there at the weekends.

She has a daughter and is married to a teacher of English (*What a surprise!*). Her daughter looks like her: tall, slim, responsible,... or at least that's the impression we got a few days ago when she came to the English Tea Party and sat still for almost an hour on a chair in front of the stage. (By the way, *Pury's children were also very calm!*). Her husband is the Principal of the Escuela Oficial de Idiomas and an Internet fanatic (at least that's what **Diario de Navarra** said a few days ago). We don't know much about Blanca's hobbies, but Blanca.... We think that marking our compositions is not a very exciting one. Can you give us a brek, please?

María SANMARTÍN/ Ainhoa PIUDO







## MARISA ALFONSO

Today, our guest star is our History and Art teacher, **Marisa Alfonso**.

When she was a little girl she wanted to become a nun but she decided to become a teacher in the end. And here she is, in our school. She has been teaching for eight years and seven of those years she has been here, at Ibaialde. She talked a little bit about her other pupils in the other school, but she just told us that they weren't very different from us.

Now, let's talk about her likes and dislikes. She loves the Art, of course, and one of her favourite artists is the architect Moneo. She thinks he is very sensitive, humane, natural and creative. But something that she hates is shouting at people and the bad manners.

And... what about her hobbies? Well, she likes going to the cinema, playing tennis and travelling, especially travelling. She has been to several countries in the world, but her favourite ones are Cachemira in India and Egypt.

We all know that if you travel you can live some stories. And that's what she told us, a story. She remembered that when she was at customs in India she was carrying in her handbag a spray against the rapists, but that was not very convincing for the Indian police and they took it, then, they asked her what it was and she said that it was a spray for the mosquitos. They believed what she said and let her go.

At the moment she is thinking of going to Australia because in her opinion this is a very modern country. She would like to travel by ship because it is very romantic but she realises that she will have to travel by plane because it is faster.

We hope she will be able to make her dream become true. Finally we would like to thank her collaboration with us.

IÑAKI NAGORE/DAVID PÉREZ/AUGUSTO MAUCH

## Fefa García

She is a French and Language teacher.

She was born in Esparza de Galar (Navarra) but now she lives in Pamplona. When she was a little girl, she wanted to become a teacher because her father was a teacher too.

Her hobbies are reading and going to the cinema.

Talking about her job, we have to say that she has

taught in five schools. She remembers her working at Obanos school because it was her first job as a teacher and she was very excited. Then she worked in Villava, Huarte, and Burlada. Now she works in Burlada where the students from all these schools are together now. At the beginning, she thought that the school was too big but now she is used to working here. She also told us that working as a teacher makes her feel well. She thinks that all students are different. On the one hand there are good students, on the other hand there are lazy students. She knows that her job is difficult but she feels happy when she gets her purpose. She doesn't want to change although she prefers teaching Language. It takes her more time but in her opinion French is wonderful.

Finally here we have a photograph of her. She is in Bellver's castle in Mallorca some (or maybe, many) years ago.

I.N./D.P./A.M.



## RODOLFO

Last week we had an interview with Rodolfo, our drawing teacher. We have to say that this interview was not easy at all because he didn't want to answer most of the questions. The first thing we wanted to know was where he was born and where he is living now, however we couldn't get the answer, the only thing he told us

was that this question belonged to his private life.

Then we thought that it would be a good idea to know if he is married or not. But the answer was the same: "That belongs to my private life". However we had hopes of getting some answers and we decided to keep on making questions, so we began to ask questions related to the school. We asked him how he felt in our school and he answered that he was fine and that he got on well with the students and the teachers. He even told us that he had known some students in other schools who were more difficult to work with. Talking about his future plans he just told us that he didn't know because he just lives day by day.

As everybody knows people want to know something about their teachers' life but, as we told you before, this is quite difficult with Rodolfo. We asked him about his hobbies and dislikes but the answer was "I can't tell you now". Finally we wanted to know who was the person he admired to and why. He told us that nobody, or at least in that moment he didn't remember anyone.

We hope to be luckier next time.

IÑAKI N./DAVID P./AUGUSTO M.



Who said that Christmas is only for children?

Here we can see some of the *oldies* of Ibaialde's

peoples enjoying themselves at christmas: singing and having a laugh.





# STEPHANIE

After 8 months with us, Stephanie reveals us some details about herself



-Are schools the same in Spain and France?

No, in Spain you have all the classes in the same classroom and there it is not like that, anyway you study almost the same subjects they study there.

-What's the best thing you like in our school?

The thing I like most is that the teachers and pupils are very close, I think you've got a very nice relationship.

-What was your best subject when you were at school?

Well, my best marks were always in languages like French, Spanish and English and the ones I couldn't stand were maths, Physics and chemistry.

-How far is your village from Burlada?

My village is about 2 hours drive from Pamplona, it is only 127 kms., but there are lots of mountains and you have to go slowly.

-Is it bigger than Burlada?

Oh no, it's very small, it has got two hundred inhabitants.

-What are your hobbies? What do you like doing in your spare time?

My hobbies are going to the cinema, reading and in my spare time I go to Euskera classes

-Can you tell us something about your family and your home?

Hum..., well, my father's name is Gerald and my mother's Maite. I have got a brother and a sister. He is 14 and she is 18. And my house there is big and very nice, we've got a lot of space around the house; ah, we've got two

dogs and that's all.

-Does your family like Navarra?

I don't know because they have never come here yet but I think they would like to.

-Have you travelled much?

Mostly in Europe: Switzerland, Belgium, Italy, Spain,... Well, in Spain I've been to Salamanca, I have also visited quite often the Basque country because it is very near my house. I would also like to visit the south of Spain, mostly Granada because of the arabs roots,... it is very interesting for me.

-Do you think being a teacher is a difficult job?

Well, yes and no. It depends on the pupils and it also depends on the teachers. I think it can be a very nice job too.

-Do you speak any other languages?

I speak a bit of English (actually, more than a bit), I'm learning Euskera and of course, I speak French and Spanish.

Thank you very much, Stephanie, it was nice to have you here!

**Carla GODOY**  
**Sandra TARDAGUILA**  
**Eva VILCHEZ**

7º) Are you going to hire new players for next year? Do you think it is necessary?

Yes, you can always try to have new good players in the team. But all this depends on the management and the trainer, and the money they have for it.

8º) Do you think that in the coming year you will get further in the cup than this year?

Till the last moment we have been in the fight for all the titles, but in the end it has been

very difficult because we have had several players injured and our bench is not very long. Anyway, about next year ... you never know.

9º) What type of atmosphere is there when you play and between yourselves?

At the beginning when I arrived it was very difficult because only friends and regulars used to come to "Arrosadia". But now seeing that Arrosadia is filling up, the feeling is totally different.

10º) Why do you think it is important to do sport?



they have won the league once. They have gone to the Spanish championship in Murcia and although they did not win a prize, they got the fourth place in this competition. It is a good position!

Another time they travelled to Plasencia (Cáceres) for a week, and they lived together.

This year is not being as good as the last, but it does not matter.

All this has made them become something more important than partners of a team. Now, they go together everywhere, they have some dinners, and if anybody has a problem, the others will help her. They are more than friends.

By the way, have you seen the photo? Do you think they were practising a sport? When it was taken they were shouting and enjoying their town feast. Sport can join people. With this article, I want to encourage you to continue like this.

*We had a lovely long chat with him.  
He loves talking about  
handball, ...and we do love listening to that!*



Because apart from being healthy, sport keeps you away from drink, drugs and smoking. You make new friends, visit places and you have new experiences. But also your studies are very important so that you have something behind you if you don't succeed in your sport.

11º) When are you thinking of retiring?

I still haven't really thought about it because my contract lasts another two years. The only thing I ask for health, now that I don't have it. Later I

would like to continue connected with this world. Actually, I loved the idea of being a trainer for goalkeepers, I think I could pass my experience to others. I've already started doing it and I like it.

*So long, have a nice recovering and all the best for this coming season, Mr. Buligan!*

**Arantxa LEYUN**  
**Amaia URTASUN**  
**Natalia GALVAN**  
**Virginia GARRALDA**

## ATARRABIA'S GIRLS

If you ask anyone of Ibaialde's students what sport they practise, you must know the answer: **HANDBALL**. It is the most popular sport in all Villava. There are several teams of all categories, but now I want to speak about the female *cadetes* of **Atarrabia**.

They are girls from fourteen to sixteen years old who devote lots of hours a week to the sport of their lives. They have to work hard, but after a long time they have had a reward. Some of them are in Navarra's selection, and



# THE POSITION IS MORE IMPORTANT THAN HIS SPEED Says Mr. Buligan

## BIOGRAPHY:

I started out as a lateral, although the position didn't suit me because I was very skinny. Then, one day, by pure chance, there wasn't a goalkeeper and I volunteered, because the important thing

was to have one and I saved the goals well considering it was my first day on the job. Three months later they selected me for the position and after two and a half years as a goalkeeper I signed up for a first division team as a regular player, playing in a university city where they paid for my studies. With the rest of the Romanian team I won the bronze in Moscow and again in 1984 in Los Angeles. Then, we were champions of the World Student Games three times in Romania and we won the bronze medal in 1990. In 1988 I finished my degree and I went to Bucharest for two years. Then I signed up for "Arrate" for four years but in the second year of competition I was injured. In the 94/95 season I played for "Guadalajara" and after 1995 for "San Antonio".

## QUESTIONS:

1º) How are you these days, after an accident like yours? Fine at the moment, thanks. I've already started to do some sport.

2º) How do you feel knowing that you team mates and others have been worried about you and about all the sings of affection they have given you?

All the affection that people have given me has surprised me a lot. It has been too much affection and a big surprise which I wasn't expecting.

3º) How do you feel when you realised that you weren't going to finish the season?

Really annoyed, because what I like most in life is everything which is linked to handball.



Arantxa, Amaia, Natalia and Vicky after talking to Mr. Buligan

Furthermore, I know that soon my professional career will come to an end. With every year which goes by, you feel your age more and more, even more so now that we are in the semi-final of the European Cup, and had to play in "La Copa del Rey". Suddenly, you realise that your dreams are slipping away and you feel trapped.

4º) What thoughts crossed your mind when you saw your team mates making a big effort in the Champions League?

I was not surprised because I know them. I felt very sorry when we were beaten. We had the Final so close... Anyway, they played wonderfully, especially in Germany.



5º) Do you think you could have got further in the European Cup than you did?

Yes, we could have got further, but with a bigger number of players and another type of refereeing.

6º) Which team would you have preferred to play against in the play-off?

I don't think you can choose. Every team is different and these top teams are very strong competition. Any can beat you, so ...

# STEPHEN JAMES GOGGIN.

How old are you, Steve?

- I'm 21.

Where were you born?

- I was born in a little town in the north west of England called Barrow-in-Furness.

Can you describe your country in a few words?

- England is a brilliant place, with friendly people and there is lots of diversity. I think... we have a Queen who is very famous and lots of diversity.

Can you describe your character?

- I like to smile a lot. I'm quite happy and easy-going.

Why did you come to Spain?

- In England I'm studying a degree in French and Spanish and it is compulsory that I spend the year abroad learning languages, living the life, and for example working here for one year in the school, and then, I'm going to France to work with a newspaper for 3 months. So, it is the experience of life.

Do you like Spanish food?

- It's very different to English food. I don't know whether I like it or not. In Spain everything is cooked in sauces. Vegetables are covered in tomato or whatever. In England it's a lot plainer and I think I prefer English food.

How do you get on with the people here?

- Very well. Spanish people are very open. They are very willing to talk to you. everywhere you go, in the gym, school, they always want to talk to you. It's very easy to make friends.

Do you miss your family or friends?

- Yes, a lot. I have spent two years living away from home in university. but it isn't the same, in a different country, another culture, ...

Do you miss your country?

- Not so much. I like Spain a lot. Spain has got better weather, people are very passionate about things. I like that.

Have you got a girlfriend?

- Yes.

(Actually, in the last few days we have received visits from Steve's



girlfriend, Sara, and all his family)

Since you are here, lots of girls have desperately fallen in love with you. Do you believe in love at first sight?

- I don't know about that. - he smiles- Yes, in a way. I don't think it is love at first sight, I think it is lost at first sight, and later, when you get to know each other, when you find things out about each other, you love people in a different way after a length of time, because you know them better.

What do you think of the Steve-mania you are causing?

"I didn't realise there was a Steve-mania... All I can say is I love being in the school"

- I didn't realise there was Steve-mania. All I can say is I love being in the school. I like people, they help me with the Spanish because they know I make lots of mistakes when I speak in class and they find it very funny. I'm just glad here. Would you go out with a sixteen-year old girl?

- No, I don't think so. I don't know why, because I love my girlfriend and I'm happy.

What do you like in a person?

- I like somebody who smiles, has sense of humor, and somebody who is willing to let themselves go, just be who you are and have a laugh..

SELMA GARCÍA



Steve doesn't want to tell us how he manages to be always in so a good company.

**Upper:** With the COU-winners in the EU competition. March 18<sup>th</sup>, in the Palace of the Navarrese government.

**Middle:** With his girlfriend and English teacher Blanca in S. Sebastian's port during a recent trip.

**Lower:** With Ibaialde's News editress, also author of this article





April 28

## VII English Literary Award Party



# Certíficate

*May it be known*

BY ALL

These students have been awarded in the VII Literary Contest held at I.E.S. IBAIALDE-BURLADA on April 28.

1st ESO	WINNER	Adriana Oloriz	<i>I Love Monreal</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Leyre Irurzun	<i>Family sofa</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Itziar Jorge	<i>The club Hiru-Herri</i>
2nd ESO	WINNER	Jairo Martin	<i>The Life of a special trout</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Maite Irurzun	<i>The Waves</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Laura Cascais	<i>Tim and Tom</i>
3rd ESO	WINNER	David Pérez	<i>Mission: Incredible</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Iñaki Nagore	<i>Nature in love</i>
4th ESO	WINNER	Iñaki Otero	<i>Who's your best friend?</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Isabel Alegria	<i>Is it true?</i>
4th FP	WINNER	Maite Palacios	<i>This World</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Soraya Pascual	<i>Historic Travel</i>
5th FP	WINNER	Jose A. Ibañez	<i>Homeless people</i>
	2 <sup>nd</sup> WINNER	Mikel Castillo	<i>Uniforms</i>

# Paris Oh,la,la!,



**COU students travelled to Paris last February**  
**This is the tenth time the French Department has organized this trip.**

Dear colleagues, as you will probably be curious about our trip to Paris here we are to tell you about it, are you ready?

After 12 long hours by bus we arrived in Paris, straight to our comfortable and hot hotel (as its radiators were always extremely hot). We had a lovely first impression of it.

We had just the time to have a rapid shower, have something to eat and we started the first of our long and continuous walks. Pompidou's square was the first place we visited. We loved its fountain fully decorated with abstract colourful figures and tubes. Something funny! From there straight to the Town-hall, although not everybody was on time because we had started to buy something to take home. The Hotel de la Villa is wonderful with its open skating rink in front. As Manolo, Blanca and Sagrario thought we hadn't walked enough, they led us to Notre Dame. Unfortunately we couldn't enjoy a

good view of it because they were restoring its front side. Then we went to La Bastilla where everything started on July 14, 1789. Believe it or not, here Manolo and his friends presented Sonia with a rose (and it was not her birthday!).

Finally we returned to the hotel, where soon it was obvious everybody was nervous willing to start Paris' night.

On Tuesday 16 the lovely sound of the telephone ring reminded us it was time to begin a new day. Long faces and hardly any desires to talk was what we could find at breakfast time. At 9.00 we took the bus to go to Versailles, residence of the French Monarchy. What a display of wealth! We really enjoyed the gardens.

From there we went to the Sacre-Coeur. You reach it after climbing an endless staircase, although not everybody walked it up (our dear teachers took the cable railway!). From there we went to a square crowded with painters willing to make a portrait of anybody ready to pay the sum they asked you. On Wednesday the waking up was similar.

On that day we visited the wealthiest area in Paris: the Ritz, Galeria Lafayette,... And some of us went to the cemetery to see the place where Jim



We felt like going back to our baby years!

Morrison rests. On Thursday 18 Disneyland! It was great!! We could see all our childhood's heroes: Mickey, Pluto, Cinderella, Peter Pan ...

It was an incredible day! We also did some shopping to take some souvenirs home. Something unforgettable!!

That night we visited the Molin Rouge.

On Friday we visited the D'Orsay and the Louvre Museums. Later we went to the Champs Ellyseos and finally the Eiffel Tower. Then we had a boat-ride on the Sena. It was cold and rainy. Back to the hotel we took our luggages and started the trip back home. It was short, but great!!

Salome GARCIA  
Sonia MEJIAS



It was a cold and rainy day, but we didn't mind!



# Ibaialde's Audiovisual Workshop



presents...

## What a weekend!



Last May 1998, all the members of *Ibaialde's Audiovisual Workshop* travelled to Madrid accompanied by Javier Baile, tutor of 3<sup>rd</sup> B ESO and responsible of this activity. Well, not all of us because two of the members had to stay at home because their French correspondents were in Burlada at that time.

The idea Javier proposed us was to visit different means of information: a radio, a Tv channel and a newspaper and see live what we had been learning during the year.. When in Madrid we stayed in a small hotel very near Plaza de España.

On the first day we visited La Puerta del Sol, Quijote's monument, ... And at 7.00 p.m. a bus took us to Canal + premises. There we could see live the recording of *Lo + plus*. A lady was telling us when we had to applause, laugh,... There were cammeras everywhere. In some of them the presenters could read what they had to say and pretend



they were not doing it. The best were the guñoles. They are surprisingly simple: one person holds their heads and hands and another keeps them upright!. They are in a very high place. When the programme finished we could take some photographs with the presenter **Fernando Schwartz**.

At night we had a short walk and straight to the hotel: next was going to be a long day. In the morning we had planned to visit *El país*, but in the very last minute the visit was cancelled, so we spent the whole morning visiting Madrid city center:

Kio towers, Santiago Bernabeu's stadium, an exhibition of very old cars, ...

We had lunch in a small restuarant near Plaza Mayor and walked towards COPE premises.

We had planned to attend *José M<sup>a</sup> García's sports programme*. In front of us we had lots of microphones, tvs, ... and behind us we had all his assistants controlling all the details.

For me it was a long and boring programme: two hours of sports! Anyway, others enjoyed a lot, especially **Alberto Iturgaiz**.

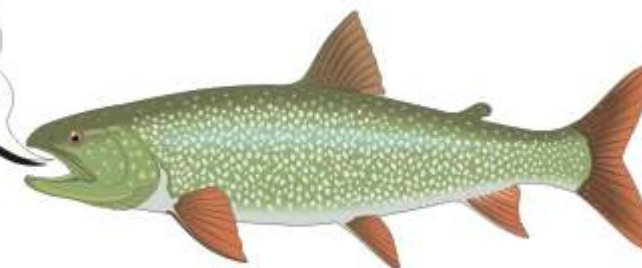
That night we had dinner in a bocateria, had a longer walk than the night before and straight to bed because we had to get up early to be on time to take the train at nine a.m.

At 14.00 we arrived in Pamplona. It was a short but very nice weekend. Pity there hasn't been Audiovisual Workshop this year!!

**Adriana PAJARES**



My name is  
**Red Point**



## I LOVE MONREAL

I love Monreal. Monreal is a small village. My grandfather lives in this village. He has got a big house near the river, in a small square.

The house has got two floors. Downstairs there is a toilet, a hall and a garage. On the first floor there is a dinning room, a kitchen and a bathroom, and there are two bedrooms for my family.

In Monreal there is a medieval bridge near my house. There is a little hotel with one star. There is a church and there is a restaurant. There are four squares and there is a park. There is an important mountain: the Higa de Monreal. In Monreal there are many turists because it is a beautiful village. I go to Monreal every week-end because I love this village. My cousins, aunts and uncles go to Monreal too. I sometimes sleep in Monreal and my family and I enjoy this village a lot.

**THE END.**

## NATURE IN LOVE

- I'm coming!, I'm coming! Wait for me, please! I'm sorry I'm late. It will never happen again.
- What! You are always doing the same Miss Rain. When we need you, you dissapear and when we don't want to see you you decide not to go.
- You are being very rude, Mr Sun. The problem is that you are jealous because every body loves me.
- I think you are crazy. You know that everybody loves me because I'm funny, bright and amusing, but you are grey, dark and very sad, ah! And don't forget your close friends, the annoying clouds! They are always disturbing me! And everytime I want to show my power around the beaches, mountains, swimming-pools and lakes around the world they come and make me go. They are very unfriendly.
- How you dare! We are very good and if you don't believe me, ask the farmers, they will tell you how good we are.
- Yes, and why don't you ask the tourists? They are waiting for me.
- You considere yourself the centre of the Earth!
- Of course, the Earth can't live without me.
- Ah! I'm the most important in the Earth, otherwise human beings would die and...
- And... what. If I didn't heat the Earth, they would die frozen, do you understand?
- Why are you rowing again, my friends? Don't you realize that both of you are necessary? Life needs you.
- You are right, Mrs Moon. I think that we have to ger on well, Miss Rain.
- I agree, Mr Sun. Because if we don't get on well people are going to suffer and this is not good.
- Good. I'm much happier now, Miss Rain and Mr Sun. Oh! It's too late. I must go. It's nine o'clock and I have to work all night. See you tomorrow morning.
- See you, Mrs Moon.

## The life of an special trout

Hello!! I'm a trout and my name is *Red Point*. I'm 5 years old. I'm a river trout and my breed is fario. My name is Red Point because I've got very big red spots on my back. I'm going to tell you the history of my life:

I was born with my 42 brothers and sisters in a small village in the north of Navarra. When I was a small trout I remember how, one day I went to bite a little fish and when I bit it, suddenly a man pulled me from the water and took the little fish from my mouth, then the man put me back into the water and I quickly went to my house. Two days later, I remember that I was hungry, fortunately I saw a big fly moving on the water's surface. I went to the surface and ate it, It was tasty!!!.

For 2 or 3 years I kept on eating only flies.

When winter came, the river always rose and I went to my house and only ate worms. When it was a nice day and suddenly it started to snow, I saw a lot of snow flakes moving on the fragile water.

I lived near Enderiz, in the wells near the bridge. I always saw a lot of people with boots and well equipped and I always saw those brightly fish, that took me when I was a baby. I never again ate those fish.

In the river everything is different, there are a lot of fish, a lot of flies, at night a lot of parties and a lot of beautiful trouts. I didn't have a girlfriend, because I'm not very clumsy and I'm a very hard working trout.

Once upon a time on the way home I saw a very strange fly and I suddenly ate it. Quickly the fly got pricked me and I started wrench, in 5 minutes I got tired and a young boy caught me. He asked me: What's your name?, and I answered: I'm Red Point, and you?. My name is Jairo - said the boy.

Quickly he took me to his home and he put me down in a very big aquarium. I said to him: Thanks for not killing me. And, like this, I'm stay now.

Jairo usually makes me very nice Spaguetti to eat.

**THE END**

By Jairo M.Leal

By Iñaki NAGORE





### WHO IS YOUR BEST FRIEND?

My favourite room is our bathroom.

Perhaps the bathroom is the most important room in my house because in the bathroom you can do many things.

The most important is you can go to the toilet when you feel like or you have the need.

At the same time you can listen to music and sing. Also you can have a shower.

In the shower I sing and dance and nobody disturbs me.

When I get up I go to the bathroom and I splash a lot of cold water on my face and suddenly I feel better.

My bathroom isn't big but it isn't small either. Its walls are light yellow as a lemon and the floor is darker than the walls.

It is big enough to be good-sized. There is a big mirror on the washbasin. Near the mirror there is a toilet, this is the focal point of the room. My toilet is pinker than a pig and I feel good when I sit on it.

In front of the mirror there is an old-fashioned scale.

In the end of the bathroom there is a shower with a bath. It is very useful because you in there you can think about anything you want or have a shower.

It is the most private place of the house.

The door of the bathroom has a problem. Its handle is broken and the door can't be locked and anyone can get it at any time.

In the bathroom I have spent many happy and sad moments.

The toilet is your friend and you can't live without it.

Iñaki OTERO

### THIS WORLD by Black Lady

This is a true story, maybe you know it and it could happen somewhere in your country.....

Sharon is a girl who in her bed sees that Death comes to her with its cold finger, so she decides to talk about her life. The reason for this early death because she's only 26 years old.

"When I was fourteen, I went to the Institute alone but I didn't know what it would happen to me in the future. I didn't meet anybody and I felt little, insignificant, definitely bad, for all I couldn't do. I went to class but I wanted the bell to ring and I went to my house and stayed with my family.

One day, some girls of my class asked me if I wanted to go out with them next Saturday night. I felt very well at that moment, because somebody wanted to meet me and I accepted.

On Saturday, I was very nervous. When I arrived, they were waiting for me but they didn't say anything to me. I thought that day would be the best of my life, but I didn't know that I would be sorry for that day until the end of my life.

We went to the disco. When we were tired, we went to drink something. One of them bought the drinks for us. Now, exactly, I don't remember what I drank that day. I only remember a strange hot sensation in my body. When we were dancing, I did it all night long. I felt very happy.

On Monday, when I arrived at the Institute, they asked me if I wanted to go out with them every day.... Next evening, we went to a pub and we drank some beers. I was not used to drinking alcohol and I felt excited. I did things that I couldn't do without drinking. When I arrived at my home, my parents were very worried and angry with me because I was completely drunk.

The days elapsed and what at first were some beers became hard drinks according to what I remember I threw up and other times I made myself sick.

I stopped studying and I didn't go to class because I went out with my new "friends".

One Saturday, we met some boys and they gave us some joints, we smoked them and we were all happy.... Who needed alcohol if you had some joints?

We didn't stop with joints and we tried hard

### "HOMELESS PEOPLE"

Nowadays in every country there are a lot of people who don't have a place to live. They haven't got any money. If they have family, they don't speak with them. Most of them are in big cities and at night they sleep on the pavement or in the underground stations. They put very big pieces of carton on the floor and they lie on it.

When the weather is good, in the summer or in the spring, they sleep in the parks and during the day they have nothing to do so they do nothing, just going from one place to another.

When the weather is very bad, in the

drugs. The drugs were better than alcohol, because you fly in the sky without a plane and you could jump without a parachute, and I did it: jumped without a parachute in an endless free descent.

Nights in hospital, a lot of wounds and broken bones marked these "marvellous trips", but they were like wounds of war that I was very proud of.

Every day we would lie down in the street and we slept when the night fell because we decided to take drugs.

Of the places that we went to (I didn't remember anything) except that night when we slept in an old house with strange boys.

In our blood was a mixture of drugs and alcohol and that was why this night I slept with a boy. Because I stayed that night with this boy, I decided to stay every night in bed with the boy that I met. For that I had two abortions. One day they carried me to a hospital because I was bleeding very badly because of my last abortion. When I arrived at the hospital, I felt that death was nearer than I had ever felt but it passed because I was only 19.

I stayed in hospital alone for a few months. Only the doctors and the nurse stayed with me.

When I left the hospital my parents took me to a desintoxication centre. There, I met Tony, who is here close to me and waiting for my death (I can do nothing). He's helping me to leave this black hole.

My health got better day by day and when I was twenty-one years old, I left the centre. I tried to start studying again, but two years later my health became worse. I went to visit a doctor, he did a lot of tests and he told me that I had AIDS. I tried to kill myself but Tony came and saved me... I am very grateful to him!

I thought about it and I decided to do everything with tranquility.

The last three years have been wonderful although I have this illness. The year that I came to this centre, my old friends came to visit me and they made me feel the most fortunate person in the world.

Now, I feel that my strength is leaving me. I want to sleep and I can't open my eyes because the light burns me..... I only say goodbye"

**Maite Palacios Esevenri**

winter, they have a lot of problems. In a lot of countries in the north of Europe or America a lot of vagabonds die because they haven't got any place to sleep and in the streets the temperature is very bad.

At lunch time some of them go to special canteens owned by the government where they get a free meal and that is the only meal that they have a day.

Life is very sad for these people. Some would like to find a job and live an ordinary life with a family in a little house but others are used to this kind of life and aren't interested in finding a job.

José Antonio Ibáñez

## "SPEND A RELAXING DAY AT IBAIALDE"

FP students suggest us visiting them and enjoying their services.

.. *Feeling bored? ... Nothing to do? ... Day off work? ...* Forget about cleaning the house or preparing the food for the family. Instead, treat yourself to a relaxing and thoroughly enjoyable day at the **Ibaialde Professional Institute**.

Begin your day by visiting the "**Hairdressing Saloon**" where our hairdressing students offer a wide range of services:

- Simply have your hair trimmed or for the more adventurous opt for a change of colour or total re-style.
- For those special occasions have your hair styled or put up in a way sure to make any man fall out your feet.

Whatever you decide on, you can be sure of the best quality work and personal attention from friendly welcoming students.

For the next stop, we highly recommend "**Our Beauty Saloon**" where you can easily spend a couple of relaxing hours.

- Let our aesthetics students give you a massage, a facial or a hand and feet manicure.
- Treat yourself to a mudbath or a sauna perhaps. All you



**If you are looking for professionals... Why don't you look for the best?**  
**That's what we offer you at IBAIALDE**

have to do is sit back and let us pamper you. You will leave feeling like a different person!

After so much relaxing it is possible that you feel hungry. We can provide for you here as well. Our newly opened **Restaurant** offers a wide range of mouth watering dishes at a price guaranteed to please. Ibaialde's trainee chefs are of the highest quality. Why not try their delicious croquets or tortilla? If you like fish, the menu offers a choice of salmon, cod or squid. As well as fish, choose from lamb, pork, boar or meatballs, and for those with a sweet tooth, indulge in a variety of tempting desserts.

- You can be sure that your meal will be served in a professional and friendly manners as you waiters/waitresses have been trained to make your visit as pleasant and enjoyable as possible.

End your day with a visit to the "**Plumbing Workshop**" and return home with the knowledge that our plumbers are able to install: Heating systems, air-conditioning, ventilation, water & gas and are professionals in the maintenance of repair of this equipment

Now you can return home relaxed and refreshed in the knowledge that **Ibaialde Professional Institute** is just around the corner at C/ Ermita s/n in Burlada.

**For more information call us on 948 13 66 27, or why not just come along and see for yourself.**

**We look forward to seeing you!**







COU C



COU A



COU D



COU B



# FP Students

5° C- Hostelería



5° D-Peluquería

